

MINISTRIA E SHËNDETËSISË

NJOFTIMI PËR NENSHKRIMIN E KONTRATËS

☐ FURNIZIM

☐ PUNË

☒ SHËRBIME

Sipas Nenit 41A të Ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës së Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092

Data e përgatitjes së njoftimit: 17.07.2025

Nr i Prokurimit	206-25-3623-2-2-1
Nr i brendshëm	

Ky njoftim është përgatitur në GJUHËT:

Shqip



Serbisht



Anglisht



NENI I: AUTORITETI KONTRAKTUES

I.1) EMRI DHE ADRESA E AUTORITETIT KONTRAKTUES (AK)

Emri zyrtar: MINISTRIA E SHËNDETËSISË		
Adresa Postare: ZAGREBIT , P.N.		
Qyteti: PRISHTINË	Kodi postar: -	Vendi: Kosovë
Personi kontaktues: Z.Berat Marmullaku, ZPP		Telefoni: +383 20024104
Znj.Erma Shishko, zyrtare prokurimit		
Email: erma.shishko@rks-gov.net		Faksi:
Adresa e Internetit (nëse aplikohet):		https://msh.rks-gov.net/

Kontrata përshinë prokurimin e përbashkët

Po ☐

Jo ☒

Kontrata shpërblehet nga Agjencia Qendrore e Prokurimit

Po ☐

Jo ☒

NENI II: LËNDA E KONTRATËS

II.1) PËRSHKRIMI

II.1.1) Titulli i kontratës i dhënë nga autoriteti kontraktues: Përktimi i kodeve ndërkombëtare të diagnozave mjekësore ICD		
II.1.2) Lloji i kontratës dhe lokacioni i punëve, vendi i dorëzimit apo realizimit (Zgjidhni vetëm një kategori - punë, furnizime apo shërbime – e cila korrespondon më së shumti me objektin specifik të kontratës suaj)		
☐ Punë	☐ Furnizime	☒ Shërbime
☐ Ekzekutim	☐ Blerja	
☐ Plani dhe ekzekutimi	☐ Qira financiare (lizing)	
☐ Realizimi, në çfarëdo mënyre,	☐ Qira	

të punës, përgjegjës me kërkesa	☐ Blerje me këste ☐ Një kombinim i këtyre	
Vendi apo vendndodhja kryesore e punëve / Vendi kryesor i dorëzimit / Vendi kryesor i realizimit Materiali do të dorëzohet në Ministrinë e Shëndetësisë		
II.1.3) Njoftimi përfshinë Krijimin e kontratës publike kornizë: Po ☐ Jo ☒ Kohëzgjatja e kontratës publike kornizë: në muaj		
II.1.4) Përshkrim i shkurtër i lëndës së kontratës Përkthimi i kodeve ndërkombëtare të diagnozave mjekësore ICD		
Vlera e parashikuar e kontratës: 60,000.00		
Financuar: ☐ Vetanake ☒ Buxheti i Konsoliduar i Kosovës ☐ Donacion		
Kohëzgjatja e kontratës (data e fillimi dhe përfundimit) Ne dite: Ne muaj: 3 Data e fillimi: Data e përfundimit:		
II.1.5) Klasifikimi i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP): 55000000-0		

NENI III: PROCEDURA

III.1) LLOJI I PROCEDURËS

- ☒ E hapur
- ☐ E kufizuar
- ☐ Konkurruese me negociata
- ☐ E negociuar
- ☐ Kuotim
- ☐ Vlere minimale

III.2) KRITERET E DHËNIES

- ☒ Çmimi më i ulët *ili* ☐ Tenderi ekonomikisht më i favorshëm

NENI IV: DHËNIA E KONTRATËS

(Në rast të disa pjesëve të dhëna disa operatorëve ekonomik të suksesshëm, përsërit S IV.3, IV.4 dhe IV.5 për secilën pjesë)

IV.1) Data e inicimit të aktivitetit të prokurimit: 02.05.2025	
Data e publikimit të Njoftimit për kontratë: 05.05.2025	
Data e hapjes së tenderëve: 26.05.2025	
Data e publikimit të Njoftimit të dhënies së kontratës: 14.07.2025	
Data e nënshkrimit të kontratës: Shih Nenin IV.3)	
IV.2) Numri i kërkesave për tërheqje të Dosjes së Tenderit: 2	
Numri i tenderëve të pranuar: Shih Nenin IV.3)	
Numri i tenderëve të përgjegjshëm: Shih Nenin IV.3)	
Afati kohor për dorëzim të tenderëve: ☒ normal ☐ i shkurtuar	

IV.3) Emri dhe adresa e operatorit ekonomik, me të cilin është nënshkruar kontrata

Kontrata No.: 206-25-3623-2-2-1/C877
Grupi No.: 1
Grupi: Përkthimi i kodeve ndërkombëtare të diagnozave mjekësore ICD
Data e nënshkrimit të kontratës: 16.07.2025
Numri i tenderëve të pranuar: 2
Numri i tenderëve të përgjegjshëm: 1

Emri zyrtar: N.SH. PRESTIGE

Adresa Postare: Garibaldi, Hyr. 5/5

Qyteti: PRISHTINË

Kodi postar: 10000

Vendi: Kosovë

URL (nëse aplikohet):

Personi kontaktues:

Email:

Telefoni: 048201313

Faksi:

IV.4) Informacione mbi vlerën e kontratës

Vlera e përgjithshme e kontratës 47,940.00 EUR

Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të ulët: 47,940.00

Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të lartë: 47,940.00

IV.5) A ka gjasa që kontrata të nënkontraktohet

Po ☐ Jo ☒

Nëse po, vlera e kontratës apo përqindja që ka gjasa të nënkontraktohet

Vlera ; apo Përqindja %; Nuk dihet ☐ ☐

--

V) INFORMACIONET SHITESË

--